

# **BLUETOOTH HÖGTALARE BLUETOOTH HØYTTALER BLUETOOTH-KAIUTIN BLUETOOTH HØJTALER**



Tillverkat för Biltema Sweden AB, Garnisonsgatan 26, 254 66 Helsingborg. Tel: +46-42 600 45 00.

Importør: Biltema Norge AS, Postboks 74, 3401 Lier. Tlf: +47-32 84 91 10.

Maahantuoja/Importör: Biltema Suomi Oy, Iltaruskontie 2, FIN-00750 Helsinki/Helsingfors. Puh.: +358-207 609 609

Importør: Biltema Danmark A/S, Boks 175, 9230 Svenstrup J, Tlf.: +45 70 80 77 70

[www.biltema.com](http://www.biltema.com)





EG- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
SAMSVARSERKLÄRING  
VAKUUTUS EU-YHDENMUKAISUUDESTA  
EG-FORSIKRING OM OVERENSSTEMMELSE  
EC-DECLARATION OF CONFORMITY



GARNISONSGATAN 26  
S-254 66 HELSINGBORG  
SWEDEN

INTYGAR ATT KONSTRUKTION OCH TILLVERKNING AV DENNA PRODUKT  
ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE DIREKTIV<sup>1</sup> OCH STANDARDER<sup>2</sup>

BEKREFTER AT KONSTRUKSJON OG PRODUKSJON AV DETTA PRODUKTET  
ER I SAMSVAR MED FÖLGENDE DIREKTIVER<sup>1</sup> OG STANDARDER<sup>2</sup>

TODISTAA ETTÄ TÄMÄN TUOTTEEN RAKENNE JA VALMISTUS  
OVAT SEURAAVIEN DIREKTIIVIEN<sup>1</sup> JA STANDARDIEN<sup>2</sup> MUKAISIA

BEKRÆFTER AT KONSTRUKTION OG FREMSTILLING AF DETTE PRODUKT  
OVERENSSTEMMER MED FÖLGENDE DIREKTIVER<sup>1</sup> OG STANDARDER<sup>2</sup>

DECLARES THAT DESIGN AND MANUFACTURING OF THIS PRODUCT  
COMPLIES WITH THE FOLLOWING DIRECTIVES<sup>1</sup> AND STANDARDS<sup>2</sup>

**1. 1999/5/EC****2011/65/EU**

2. EN 300 328 V1.7.1  
EN 301 489-1 V1.9.2  
EN 301 489-17 V2.2.1  
EN 62479:2010  
EN 60065:2002+A1:2006+A2:2010+A11:2008+A12:2011

- EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006  
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009  
EN 61000-3-3:2008  
EN 55020:2007+A11:2011

**PRODUCT NAME:**  
BLUETOOTH SPEAKERS S

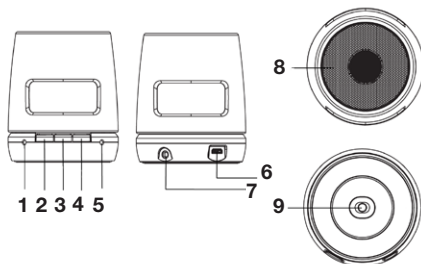
**ARTIKELNUMMER/ARTIKKELNUMMER/TUOTENUMERO/PRODUCT NUMBER:**  
28-570

**THE CE-MARK WAS AFFIXED IN:**  
13

HELSINGBORG 2013-10-21

Glen Nilsson  
PRODUCT MANAGER

## BLUETOOTH HÖGTALARE



| NR | DETALJ              | NR | DETALJ          |
|----|---------------------|----|-----------------|
| 1  | Laddnings-lampa     | 6  | Mini USB-ingång |
| 2  | Volym -             | 7  | AUX-ingång      |
| 3  | Spela / Pausa       | 8  | Högtalare       |
| 4  | Volym +             | 9  | PÅ/AV           |
| 5  | Bluetooth indikator |    |                 |

### BATTERI

Bluetooth-högtalare med uppladdningsbart Li-ion batteri. Använd USB-kabeln för att ladda batteriet. Kontrollera att kabeln är ordentligt ansluten.

Matning: 5 V DC, 500 mA

"LADDNINGSLAMPAN" lyser rött under laddning och grönt när batteriet är färdigladdat.

Högtalaren får ej utsättas för fukt.

### BRUKSANVISNING

#### START

- Ställ knappen på undersidan av högtalaren på "ON".
- Bluetooth indikatorn lyser blått medan den söker efter Bluetooth enheter.
- Starta enheten (t ex surfplatta, mobiltelefon eller dator), kontrollera att Bluetooth-funktionen är påslagen och sök efter högtalaren, "F-3076", under "inställningar".

### SAMMANKOPPLING, BLUETOOTH

När enheten upptäckt högtalaren, "F-3076", ska utrustningen parkopplas med högtalaren. Bluetooth indikatorn lyser blått under hela uppkopplingen.

### UPPSPELNING

- Klicka fram till önskad musik/ljudfil på enheten och starta uppspelningen.
- Volymen styrs antingen via enheten eller på högtalaren.

### UPPSPELNING AUX

Högtalaren kan även användas tillsammans med utrustning utan Bluetooth funktion, via "AUX-ingången".

- Använd en 3,5 mm stereokabel för att ansluta enheten till högtalarens AUX-ingång.
- Bluetooth indikatorn lyser nu rött.
- Starta uppspelningen.
- Volymen styrs antingen via enheten eller på högtalaren.
- Start/Stop funktionen styrs från AUX-enheten.

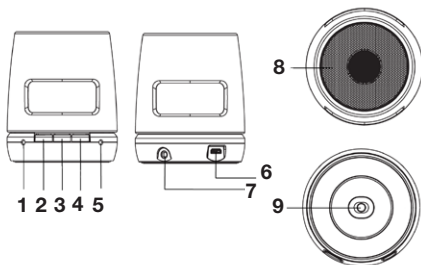
Tänk på att starta med en lägre ljudnivå för att skydda högtalaren.

### EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2002/96/EG och 2006/66/EC). Denna produkt innehåller ett Li-ion batteri. Batteriet får ej förtäras, öppnas, krossas, exponeras för eld eller utsättas för höga temperaturer.



## BLUETOOTH HØYTTALER



| NR | DETALJ              | NR | DETALJ           |
|----|---------------------|----|------------------|
| 1  | Ladelampe           | 6  | Mini USB-inngang |
| 2  | Volym -             | 7  | AUX-inngang      |
| 3  | Spill / Pause       | 8  | Høyttaler        |
| 4  | Volym +             | 9  | PÅ/AV            |
| 5  | Bluetooth indikator |    |                  |

### BATTERI

Bluetooth-høyttaler med oppladbart batteri. Bruk USB-kabelen for å lade batteriet. Kontroller at kabelen er ordentlig tilkoblet. Strømtilførsel: 5 V DC, 500 mA

"LADELAMPEN" lyser rødt under lading og grønt når batteriet er ferdigladet.

Høyttaleren må ikke utsettes for fukt.

### BRUKSANVISNING

#### START

- Still knappen på undersiden av høyttaleren på ON.
- Bluetooth-indikatoren lyser blått mens den søker etter Bluetooth-enheter.
- Start enheten (f.eks. nettbrett, mobiltelefon eller datamaskin), kontroller at Bluetooth-funksjonen er slått på, og søk etter høyttaleren, "F-3076", under "innstillinger".

### SAMMENKOBLING, BLUETOOTH

Når enheten har funnet høyttaleren, "F-3076", skal utstyret pares med høyttaleren. Bluetooth-indikatoren lyser blått under hele oppkoblingen.

### AVSPILLING

- Klikk deg fram til ønsket musikk/lydfil på enheten, og start avspilling.
- Volumet styres enten via enheten eller på høyttaleren.

### AVSPILLING AUX

Høyttaleren kan også brukes sammen med utstyr uten Bluetooth-funksjon, via AUX-inngangen.

- Bruk en 3,5 mm stereokabel for å koble enheten til høyttalerens AUX-inngang.
- Bluetooth-indikatoren lyser nå rødt.
- Start avspilling.
- Volumet styres enten via enheten eller på høyttaleren.
- Start/Stopp-funksjonen styres fra AUX-enheten.

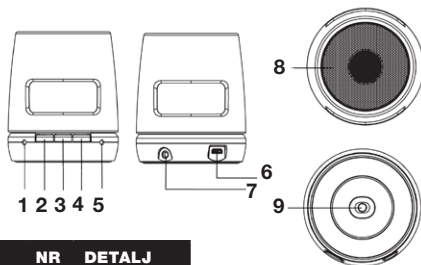
Husk på å starte med et lavt lydnivå for å beskytte høyttaleren.

### EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2002/96/EF og 2006/66/EC). Dette produktet inneholder ett Li-ion-batteri. Batteriet må ikke svelges, åpnes, knuses, eksponeres for ild eller utsettes for høye temperaturer.



## BLUETOOTH-KAIUTIN



| NR | DETALJ                     | NR | DETALJ                   |
|----|----------------------------|----|--------------------------|
| 1  | Latausmerkkivalo           | 6  | Pienois-USB-tuloliitäntä |
| 2  | Vähemmän äänenvoimakkuutta | 7  | AUX-tuloliitäntä         |
| 3  | Toisto/tauco               | 8  | Kaiutin                  |
| 4  | Enemmän äänenvoimakkuutta  | 9  | PÄÄLLE/POIS              |
| 5  | Bluetooth-merkkivalo       |    |                          |

### AKKU

Bluetooth-kaiutin ja ladattava akku. Akku ladataan USB-johdon avulla. Varmista, että johto on yhdistetty oikein.

Syöttö: 5 V DC, 500 mA

Latauksen merkkivalo palaa punaisena lataamisen aikana ja vihreänä, kun akku on ladattu täyteen.

Kaiutinta ei saa altistaa kosteudelle.

### KÄYTTÖOHJE

#### KÄYNNISTÄMINEN

- Aseta kaiuttimen alapuolella näkyvä painike ON-asentoon.
- Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä, kun Bluetooth-laitteita etsitään.
- Käynnistä esimerkiksi taulutietokone, puhelin tai tietokone. Tarkista, että Bluetooth-toiminto on käytössä. Paikanna kaiutin F-3076 Asetukset-kohdasta.

### BLUETOOTH-YHTEYDEN MUODOSTAMINEN

Kun laite löytää F-3076-kaiuttimen, siitä ja kaiuttimesta on muodostettava laitepari. Bluetooth-merkkivalo palaa sinisenä yhdistämisen aikana.

### TOISTO

- Valitse haluamasi musiikki tai äänitiedosto ja käynnistä toisto.
- Äänenvoimakkuus säädetään laitteen tai kaiuttimen avulla.

### TOISTO AUX-LIITÄNNÄN AVULLA

Kaiuttimeen voidaan yhdistää laitteita myös AUX-tuloliitännän avulla. Bluetooth-yhteyttä ei tällöin käytetä.

- Yhdistä laite kaiuttimen AUX-tuloliitäntään 3,5 mm:n stereojohdon avulla.
- Bluetooth-merkkivalo palaa nyt punaisena.
- Käynnistä toisto.
- Äänenvoimakkuus säädetään laitteen tai kaiuttimen avulla.
- Toisto käynnistetään ja se pysäytetään AUX-laitteen avulla.

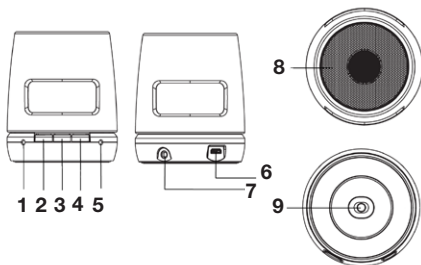
Säädä äänenvoimakkuus aluksi hiljaiseksi kaiuttimen suojaamiseksi.

### ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2002/96/EU ja 2006/66/EC mukaisesti). Tämä tuote sisältää li-tiumioniakun. Akkua ei saa niellä, avata, murskata eikä altistaa tulelle tai korkeille lämpötiloille.



## BLUETOOTH HØJTALER



| NR | DETALJ              | NR | DETALJ           |
|----|---------------------|----|------------------|
| 1  | Ladelampe           | 6  | Mini USB-indgang |
| 2  | Lydstyrke -         | 7  | AUX-indgang      |
| 3  | Afspil / Pause      | 8  | Højttaler        |
| 4  | Lydstyrke +         | 9  | TÆND/SLUK        |
| 5  | Bluetooth indikator |    |                  |

### BATTERI

Bluetooth-højttaler med genopladeligt batteri. Anvend USB-kablet til opladning af batteriet. Kontroller, at kablet er ordentligt tilsluttet. Strømforsyning: 5 V DC, 500 mA

"LADELAMPEN" lyser rødt under opladning og grønt, når batteriet er ladet helt op.

Højttaleren må ikke udsættes for fugt.

### BRUGSVEJLEDNING

#### START

- Stil knappen på højttalerens underside på "ON".
- Bluetooth indikatoren lyser blå, medens den søger efter Bluetooth enheder.
- Start enheden (f.eks. tablet, mobiltelefon eller computer), kontroller, at Bluetooth-funktionen er slået til og søg efter højttaleren, "F-3076", under "indstillinger".

### SAMMENKOBLING, BLUETOOTH

Når enheden har fundet højttaleren "F-3076", skal udstyret parkobles med højttaleren. Bluetooth indikatoren lyser blå under hele opkoblingen.

### AFSPILNING

- Klik frem til den ønskede musik/lydfil på enheden og start afspilningen.
- Lydstyrken styres enten via enheden eller på højttaleren.

### AFSPILNING AUX

Højttaleren kan også bruges sammen med udstyr uden Bluetooth funktion via "AUX-indgangen".

- Brug et 3,5 mm stereokabel til at slutte enheden til højttalerens AUX-indgang.
- Bluetooth indikatoren lyser nu rødt.
- Start afspilningen.
- Lydstyrken styres enten via enheden eller på højttaleren.
- Start/Stop funktionen styres fra AUX-enheden.

Husk at starte med en lavere lydstyrke for at beskytte højttaleren.

### EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2002/96/EG og 2006/66/EC). Dette produkt indeholder et Li-Ion batteri. Produktet må ikke spises, åbnes, knuses, eksponeres for åben ild eller udsættes for høje temperaturer.



